



Fleisch: Versteigerung 1/2019 vom 19.11.2018

Versteigerung 1/2019 der Fleischkategorien Luftgetrocknetes Trockenfleisch, Rindfleischkonserven, Luftgetrockneter Rohschinken, Dosen- und Kochschinken, Wurstwaren; präferenzielles Zollkontingent

Rechtliche Grundlagen der Bewirtschaftung der Kontingente:

- Verordnung vom 26. November 2003 über den Schlachtvieh- und Fleischmarkt (Schlachtviehverordnung, SV; SR 916.341)
- Verordnung vom 26. Oktober 2011 über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen (Agrareinfuhrverordnung, AEU; SR 916.01)

Zuteilung: Die ausgeschriebenen Mengen der aufgeführten Fleischkategorien wurden im Versteigerungsverfahren verteilt. Jede kontingentanteilsberechtigende Person konnte je Fleischkategorie maximal fünf Steigerungsgebote einreichen. Die Zuteilung erfolgte für jede Fleischkategorie, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise. Der zu bezahlende Steigerungspreis entspricht dem Gebotspreis.

Viande: mise en adjudication 1/2019 du 19.11.2018

Mise en adjudication 1/2019 des catégories de viande suivantes : Viande de l'espèce bovine séchée à l'air, Viande de boeuf en conserve, Jambon séché à l'air, Jambon en boîte et jambon cuit, Charcuterie; contingent tarifaire préférentiel

Bases légales concernant l'administration des contingents :

- ordonnance du 26 novembre 2003 sur les marchés du bétail de boucherie et de la viande (ordonnance sur le bétail de boucherie, OBB ; RS 916.341)
- ordonnance du 26 octobre 2011 sur l'importation de produits agricoles (ordonnance sur les importations agricoles, OIAgr ; RS 916.01)

Attribution : Les quantités des catégories de viande mentionnées étaient mises aux enchères. Toute personne ayant droit à une part d'un contingent tarifaire pouvait soumettre au maximum cinq offres par catégorie de viande. L'attribution des parts d'un contingent s'effectue par ordre décroissant à partir de l'offre la plus élevée. Le prix d'adjudication correspond au prix offert.

Carne: vendita all'asta 1/2019 del 19.11.2018

Vendita all'asta 1/2019 delle categorie di carne: Carne secca essiccata all'aria, Conserve di carne di manzo, Prosciutto crudo essiccato all'aria, Prosciutto in scatola e cotto, Insaccati; contingente doganale preferenziale

Basi legali per la gestione dei contingenti:

- ordinanza del 26 novembre 2003 concernente il mercato del bestiame da macello e della carne (ordinanza sul bestiame da macello, OBM; RS 916.341)
- ordinanza del 26 ottobre 2011 concernente l'importazione di prodotti agricoli (ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr; RS 916.01)

Attribuzione: le quantità oggetto del bando delle categorie di carne indicate sono state ripartite nel quadro di una procedura di vendita all'asta. Ogni persona avente diritto a quote del contingente poteva inoltrare al massimo cinque offerte per ogni categoria di carne. L'attribuzione ha avuto luogo, per ogni categoria di carne, partendo dal prezzo più alto offerto, in ordine decrescente dei prezzi offerti. Il prezzo d'aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto.

Resultate der Versteigerung; Résultats de la mise en adjudication; Risultati delle procedura di vendita all'asta

Allfällige Beschwerden bleiben vorbehalten. Une procédure de recours demeure réservée, le cas échéant. Sono salvi eventuali ricorsi.

	Luftgetrockneter Rohschinken Jambon séché à l'air Prosciutto crudo essiccato all'aria	Dosen- und Kochschinken Jambon en boîte et jambon cuit Prosciutto in scatola e cotto	Wurstwaren; präferenzielles Zollkontingent Charcuterie; contingent tarifaire préférentiel Insaccati; contingente doganale preferenziale	Luftgetrocknetes Trockenfleisch Viande de l'espèce bovine séchée à l'air Carne secca essiccata all'aria	Rindfleischkonserven Viande de boeuf en conserve Conserves di carne di manzo
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
ALDI SUISSE AG, Schwarzenbach SG	244'808		315'000		
AMD Swiss Sàrl, Attalens			25'000		
AOSTE FILIALE (SUISSE) Sàrl, Carouge GE	15'000		180'000		
Agrifrance SA, Plan-les-Ouates	3'000		15'000		

Albert Spiess AG, Schiers				36'400	
Alimentari Floris SA, Mendrisio	1'000		10'000	0	0
Alpe-Import SAGL, Domat/Ems			10'000		
Altinay Food GmbH, Winterthur			1'500		
Angira S.A., Bioggio	5'000	3'000	20'000	0	
Augusto Resinelli SA, Castione	61'500	16'000	65'000	0	
BESA Feinkost GmbH, Bülach			2'850		
Beat Dossenbach, Waldkirch	0	0	0	0	0
Bell Schweiz AG, Basel	88'000		50'000		
Bemex GmbH, Baar					58'979
Ben Güntert, Tropical Engros, Lugnorre					0
Bernasconi SA, Cadempino	2'000		15'000	3'500	
Bischofberger AG, Wallisellen	0				
Bolton Swiss SA, Lugano					135'425
Bonizzi Alberto AG, Zürich			253'370		
Bottega all'appetito GmbH, Bülach			1'000		
Buongusto GmbH, Schlieren			20'000		
CASA AFRICA, Furlan-Butantu, La Chaux-de-Fonds					0
Caporaso AG, Würenlingen	0	0	13'000	0	
Carmona Jesus, Lausanne	1'500		3'700		
Comarsa Commercio Alimentari SA, Bioggio	15'000	3'000	35'000	3'000	
Coop Genossenschaft, Basel	88'000		50'000		
Corea Pasquale, Cugnasco	0		2'000	0	
Covin AG, Bachenbülach	4'000		40'000		
D-FOOD SWITZERLAND SA, Kloten	40'000	10'000	12'000	3'000	
De Simoni AG, Kriens	1'000	100	10'000	0	
EGE Import & Export GmbH, Zürich			25'000		0
Emporio Gourmet Sagl, Chiasso			35'000		
Erimex SA, Chiasso	2'000	22'450	50'000	75'000	
Euro Peixe Sàrl, Bussigny			6'000		
F et J Galloni SA, Saxon	6'000		850		
FFF Fresh & Frozen Food AG, Wohlen AG	0	0	9'900		
Fattoria la Violla di Gianni, Zürich			500		
Ferrarini Suisse SA, Chiasso	10'000		85'000	0	
Fleischtrocknerei Churwalden AG, Landquart	30'000		27'000		
Fratelli Beretta S.A., Stabio	60'000		200'000	0	
Gabbani SA, Lugano	5'000		2'500	500	
Gattoni Marzio Impresa Generale SA, Mesocco	500	0	1'300	0	0
Ghioldi SA, Stabio	10'000		100'000		
Giovanni Padula S.à r.l., Renens VD	0	500	6'000	0	
Giuseppe Citterio SA, Lugano	10'000	0	1'013'480	40'000	

Hugo Dubno AG, Hendschiken	4'000	450	2'000	0	
IBCC GmbH, Internationale Beratung, Rickenbach SZ	400		1'800		
Kreis Suisse S.A., Rothrist			4'000		360'000
Lactalis Suisse S.A., Küsnacht am Rigi	0	0	85'000	0	
Lidl Schweiz DL AG, Weinfelden	0		370'000	35'000	
Maestral AG, Dietikon					130'596
NEGRONI SA, Chiasso 1	215'000	16'000	395'000		
Neuenschwander R. & H. AG, Grafenried			5'000		
ORME SA, Bironico	0		10'000	200	
PRIMAFOOD SA, Chiasso	0		150'000	0	
Phène Importation SA, Plan-les-Ouates	0	0	1'000		
Pinta SA, Chiasso	2'000		7'000	2'000	
Pizzagalli SA, Domat/Ems			35'000		
Power Distribution AG, Oberbipp			1'000		0
R. Pozzoli, Castasegna	0		9'000	0	
Rapelli SA, Stabio	160'000		24'000	0	
Rivera Wine & Gourmet AG, Therwil	5'000		8'000	0	
S. de Mendieta AG, Nänikon					85'000
SERFRE' SA, Mendrisio	500		21'500	0	
SOCIETA' ANONIMA CARLO FOPPA, Chiasso	3'000		90'000	6'000	
Salgrana SA, Paradiso	0		60'000	15'000	
Santa Cristina Import GmbH, Rümlang	0	0	40'000		
Schalom AirCatering AG, Glattbrugg			200		
Società Mastri Macellai Salumieri, Bironico	3'000		10'000	400	
Susanne Hellmund, Purasca			700		
Swisshallal Food Sàrl, Lausanne					0
Terrani SA, Sorengo	2'992			0	
Toga Food SA, Wangen an der Aare					0
VECOM AG, Schwyz	800		1'350		
Vinhos de Portugal (VdP), Chur	0		0	0	
Zweifel Pomy-Chips AG, Spreitenbach			43'000		
bodegas casa soterio vacas alonso, Blumenstein	0				
Total	1'100'000	71'500	4'086'500	220'000	770'000

	Luftgetrockneter Rohschinken Jambon séché à l'air Prosciutto crudo essiccato all'aria	Dosen- und Kochschinken Jambon en boîte et jambon cuit Prosciutto in scatola e cotto	Wurstwaren; präferenzielles Zollkontingent Charcuterie; contingent tarifaire préférentiel Insaccati; contingente doganale preferenziale	Luftgetrocknetes Trockenfleisch Viande de l'espèce bovine séchée à l'air Carne secca essiccata all'aria	Rindfleischkonserven Viande de boeuf en conserve Conserva di carne di manzo
Einfuhrperiode Période d'importation Periodo d'importazione	01.01.2019 - 31.12.2019	01.01.2019 - 31.12.2019	01.01.2019 - 31.12.2019	01.01.2019 - 31.12.2019	01.01.2019 - 31.12.2019
Zahl der Teilnehmer Participants Partecipanti	50	17	65	33	14
Anzahl Gebote Nombre d'offres Numero di offerte	172	34	245	106	41
Anzahl Teilnehmer, die einen Zuschlag erhielten Nombre de personnes qui se voient adjudger une offre Partecipanti che hanno ricevuto un'aggiudicazione	34	9	63	13	5

Berücksichtigbare Gebotsmenge Quantité totale des offres prise en considération Quantità totale offerta che può essere tenuta in considerazione	3'118'660	227'500	8'580'150	699'400	2'730'100
Tiefstes, voll berücksichtigbares Preisniveau (Fr./kg) Niveau de prix le plus bas intégralement pris en considération (fr./kg) Livello di prezzo più basso che può venir considerato integralmente (fr./kg)	9.18	7.22	3.70	10.99	0.70
Preisniveau mit Zuteilung einer proportional gekürzten Menge (Fr./kg) Niveau de prix et attribution d'une quantité réduite proportionnellement (fr./kg) Livello di prezzo al quale è assegnata una quantità ridotta proporzionalmente (fr./kg)	9.17	7.21	3.69	10.96	0.66
Mittlerer Zuschlagspreis (Fr./kg) Prix d'adjudication moyen (fr./kg) Prezzo medio d'aggiudicazione (fr./kg)	9.25	7.26	5.74	11.02	0.76